

Gal

Chapter 2

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

- 1 Ἐπειτα δὲ δεκαεσώρων ἔτων, πάλιν ἀνέβην εἰς
பின்பு -மூலமாக பதினான்கு ஆண்டுகளுக்குப்பின் மீண்டும் போனேன் -க்கு
[G1899](#) [G1223](#) [G1180](#) [G2094](#) [G3825](#) [G0305](#) [G1519](#)
- Ἐρροσόλυμα μετὰ Βαρνάβα, συμπαραλαβὼν καὶ Τίτον;
எருசலேமுக்கு -உடன் பர்னபாவுடன் கூட்டிக்கொண்டு -மற்றும் தீத்துவையும்
[G2414](#) [G3326](#) [G0921](#) [G4838](#) [G2532](#) [G5103](#)

பதினான்கு வருடங்களுக்குப்பின்பு, நான் தீத்துவைக் கூட்டிக்கொண்டு, பர்னபாவோடு மீண்டும் எருசலேமுக்குப் போனேன்.

- 2 ἀνέβην δὲ κατὰ ἄποκάλυψιν, καὶ ἀνεθίμην ἀπὸ τοῦ
போனேன் -ஆனால் -படி வெளிப்பாட்டின்படி -மற்றும் முன்வைத்தேன் அவர்களுக்கு
[G0305](#) [G1161](#) [G2596](#) [G0602](#) [G2532](#) [G0394](#) [G0846](#)
- τὸ εὐαγγέλιον, ὃ κηρῶσσω ἐν τοῖς ἔθνεσιν--
-அந்த நற்செய்தியை -அதை பிரசங்கிக்கிறேன் -இல் -அந்த புறஜாதிகளுக்குள்
[G3588](#) [G2098](#) [G3739](#) [G2784](#) [G1722](#) [G3588](#) [G1484](#)
- κατ' ἰδίαν δὲ τῶν δοκοῦσιν-- μὴ
-தனிப்பட்ட தனிப்பட்டமுறையில் -ஆனால் -அந்த மதிப்புள்ளவர்களுக்கு -அல்லாமல்
[G2596](#) [G2398](#) [G1161](#) [G3588](#) [G1380](#) [G3361](#)
- πῶς εἰς κενόν, τρέχω ἢ ἔδραμον.
ஒருவேளை -க்கு வீணாக ஓடுகிறேன் -அல்லது ஓடினேன்
[G4459](#) [G1519](#) [G2756](#) [G5143](#) [G2228](#) [G5143](#)

நான் தேவ அறிவிப்பினாலே அங்குபோய், யூதரல்லாத மக்களுக்கு நான் பிரசங்கிக்கிற நற்செய்தியை அவர்களுக்கு விளக்கிச் சொன்னேன்; ஆனாலும் நான் ஓடுகிறதும், ஓடினதும் வீணாகப் போகாதபடி சபையை நடத்துகிற தலைவர்களுக்கே தனிமையாக விளக்கிச் சொன்னேன்.

- 3 ἄλλ' οὐδὲ Τίτος ὁ σὺν ἔμοι, Ἔλληνας ὢν,
ஆனால் -இல்லை தீத்து -அந்த -உடன் என்னுடன் கிரேக்கனாய் இருந்தும்
[G0235](#) [G3761](#) [G5103](#) [G3588](#) [G4862](#) [G1473](#) [G1672](#) [G1510](#)
- ἤναγκάσθη περιτμηθῆναι.
கட்டாயப்படுத்தப்படவில்லை விருத்தசேதனம்செய்யப்பட
[G0315](#) [G4059](#)

ஆனாலும் என்னோடு இருந்த தீத்து கிரேக்கனாக இருந்தும் விருத்தசேதனம்பண்ணிக்கொள்ளுவதற்குக் கட்டாயப்படுத்தப்படவில்லை.

- 4 δὲ δὲ τὸς παρεσώκτους ψευδῶν ἐλφους, οἵτινες
-ஏனெனில் -ஆனால் -அந்த ஒளிந்துவந்த கள்ளச்சகோதரர்களை -அவர்கள்
[G1223](#) [G1161](#) [G3588](#) [G3920](#) [G5569](#) [G3748](#)
- παρεσθηθῶν κατασκοπήσαι τῶν ἐλευθέρων ἡμῶν, ἢν ἔχομεν
ஒளிந்துவந்தார்கள் உளவுபார்க்க -அந்த சுதந்திரத்தை நம்முடைய -அதை உடையோம்
[G3922](#) [G2684](#) [G3588](#) [G1657](#) [G1473](#) [G3739](#) [G2192](#)
- ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ, ἵνα ἡμῶς καταδιώλωσιν;
-இல் கிறிஸ்துவில் இயேசுவில் -அதனால் நம்மை அடிமைப்படுத்துவார்கள்
[G1722](#) [G5547](#) [G2424](#) [G2443](#) [G1473](#) [G2615](#)

| | | | | | | | | | |
|---|---|--|---|---|---|--|--|--|---------------------------------------|
| 9 | καὶ -மற்றும் G2532 | γνόντες அறிந்து G1097 | τὴν -அந்த G3588 | χάρις கிருபையை G5485 | τὴν -அந்த G3588 | δοθεῖσάν கொடுக்கப்பட்ட G1325 | μοι, எனக்கு G1473 | Ἰακώβου யாக்கோபு G2385 | |
| | καὶ -மற்றும் G2532 | Κηφᾶς கேபா G2786 | καὶ -மற்றும் G2532 | Ἰωάννης, யோவான் G2491 | οἱ -அந்த G3588 | δοκοῦντες மதிப்புள்ளவர்களாய் G1380 | στῦλοι தூண்களாய் G4769 | εἶναί, இருக்க G1510 | |
| | δεξιὰς வலதுகைகளை G1188 | ἔδωκαν கொடுத்தார்கள் G1325 | ἐμοὶ எனக்கும் G1473 | καὶ -மற்றும் G2532 | Βαρνάβᾱ, பர்னபாவுக்கும் G0921 | κοινωνίας, ஐக்கியத்தின் G2842 | | | |
| | ἵνα -அதனால் G2443 | ῥημαίς நாங்கள் G1473 | εἰς -க்கு G1519 | τὰ -அந்த G3588 | ἔθνη; புறஜாதிகளுக்கு G1484 | αὐτοῖς அவர்கள் G0846 | δὲ -ஆனால் G1161 | εἰς -க்கு G1519 | τὴν -அந்த G3588 |
| | παρτομῆν. விருத்தசேதனத்துக்கு G4061 | | | | | | | | |

எனக்குக் கொடுக்கப்பட்ட கிருபையை அறிந்தபோது, தூண்களாக நினைக்கப்பட்ட யாக்கோபும், கேபாவும், யோவானும், தாங்கள் விருத்தசேதனம் உள்ளவர்களுக்கும், நாங்கள் யூதரல்லாத மக்களுக்கும் பிரசங்கிப்பதற்காக, நெருங்கிய ஐக்கியத்திற்கு அடையாளமாக எனக்கும் பர்னபாவிற்கும் வலது கரம் கொடுத்து,

| | | | | | | | |
|----|---|---|---|--|---|------------------------------------|--|
| 10 | μόνον மட்டும் G3440 | τῶν -அந்த G3588 | πρωχῶν ஏழைகளை G4434 | ἵνα -அதனால் G2443 | μνημονεύωμεν, நினைவுகூர G3421 | ὁ -அதை G3739 | καὶ -மற்றும் G2532 |
| | ἐσαοῦδῶσα கருத்தாயிருந்தேன் G4704 | αὐτὸ, அதையே G0846 | τοῦτο இதை G3778 | παλιῶσα. செய்ய G4160 | | | |

ஏழைகளை நினைத்துக்கொள்ளச் சொன்னார்கள்; அப்படிச் செய்வதற்காக அதற்கு முன்னமே நானும் ஆவலாக இருந்தேன்.

| | | | | | | | | |
|----|---|---|---|---|---|---|--|--|
| 11 | Ὅτε -போது G3753 | δὲ -ஆனால் G1161 | ἦλθεν வந்தான் G2064 | Κηφᾶς கேபா G2786 | εἰς -க்கு G1519 | Ἀντιόχειαν, அந்தியோகியாவுக்கு G0490 | κατὰ -க்கு G2596 | πρόσωπον முகத்துக்கு G4383 |
| | αὐτῷ அவனுக்கு G0846 | ἔνευεν, எதிர்த்துநின்றேன் G0436 | ὅτι -என்று G3754 | κατεγνώσμενος குற்றஞ்சாட்டப்பட்டவனாய் G2607 | ἦν. இருந்தான் G1510 | | | |

மேலும், பேதுரு அந்தியோகியாவிற்கு வந்தபோது, அவன்மேல் குற்றஞ்சுமத்தினால், நான் அவனை முகமுகமாக எதிர்த்தேன்.

| | | | | | | | | | |
|----|---|--|---|---|---|--|--|--|---------------------------------------|
| 12 | πρὸ -முன் G4253 | τοῦ -அந்த G3588 | γὰρ, -ஏனெனில் G1063 | ἐλθεῖν வர G2064 | τινας சிலர் G5100 | ἀπὸ -இருந்து G0575 | Ἰακώβου, யாக்கோபிடமிருந்து G2385 | μετὰ -உடன் G3326 | τῶν -அந்த G3588 |
| | ἐθῶν புறஜாதிகளுடன் G1484 | συνήσθην; சாப்பிட்டுக்கொண்டிருந்தான் G4906 | ὅτε -போது G3753 | δὲ -ஆனால் G1161 | ἦλθον, வந்தார்கள் G2064 | | | | |
| | ὑπέστηλλον பின்வாங்கினான் G5288 | καὶ -மற்றும் G2532 | ἀφώρῳ; பிரித்துக்கொண்டான் G0873 | ἐαυτὸν, தம்மைத்தாமே G1438 | φοβούμενος பயந்து G5399 | τοὺς -அந்த G3588 | | | |
| | ἐκ -இருந்து G1537 | παρτομῆν. விருத்தசேதனத்தவர்களை G4061 | | | | | | | |

எப்படியென்றால், யாக்கோபினிடமிருந்து சிலர் வருகிறதற்கு முன்பே அவன் யூதரல்லாத மக்களோடு சாப்பிட்டான்; அவர்கள் வந்தபோதோ, விருத்தசேதனம் உள்ளவர்களுக்குப் பயந்து, விலகிப் பிரிந்தான்.

- 13 καὶ σὺν παερὶθῆσαν αὐτῷ καὶ οἱ λοιποὶ Ἰουδαῖοι,
-மற்றும் பாசாங்குசெய்தார்கள் அவனுடன் -மற்றும் -அந்த மற்ற யூதர்களும்
[G2532](#) [G4942](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3062](#) [G2453](#)
- ὡστε καὶ Βαρνάβας συναρῆχθη αὐτῶν τῆ
-ஆகையால் -கூட பர்னபாவும் இழுத்துக்கொள்ளப்பட்டான் அவர்களுடைய -அந்த
[G5620](#) [G2532](#) [G0921](#) [G4879](#) [G0846](#) [G3588](#)
- ὑποκρίσει.
பாசாங்கினால்
[G5272](#)

மற்ற யூதர்களும் அவனோடுகூட இணைந்து மாய்மாலம்பண்ணினார்கள்; அவர்களுடைய மாய்மாலத்தினாலே பர்னபாவும் ஈர்க்கப்பட்டான்.

- 14 ἄλλ' ὅτε εἶδον ὅτι οὐκ ὀρθοῦσιν, παρὸς τῆν
ஆனால் -போது கண்டேன் -என்று -அல்ல நேராய்நடக்கவில்லை -நோக்கி -அந்த
[G0235](#) [G3753](#) [G3708](#) [G3754](#) [G3756](#) [G3716](#) [G4314](#) [G3588](#)
- ἀλήθειαν τοῦ εὐαγγελίου, εἴπον τῷ Κηφᾷ ἔμπαροσθεν
சத்தியத்துக்கு -அந்த நற்செய்தியின் சொன்னேன் -அந்த கேபாவிடம் -முன்பாக
[G0225](#) [G3588](#) [G2098](#) [G3004](#) [G3588](#) [G2786](#) [G1715](#)
- πάντων, εἰ σὺ, Ἰουδαῖος ὑπάρχων, εἰσινεῶς
எல்லாருக்கும்முன் -என்றால் நீ யூதனாய் இருந்தும் புறஜாதிகளின்முறையில்
[G3956](#) [G1487](#) [G4771](#) [G2453](#) [G5225](#) [G1483](#)
- καὶ οὐκ Ἰουδαϊκῶς ζῆς, πῶς τὰ εἶθνη
-மற்றும் -அல்ல யூதமுறையில் வாழ்கிறாய் எப்படி -அந்த புறஜாதிகளை
[G2532](#) [G3756](#) [G2452](#) [G2198](#) [G4459](#) [G3588](#) [G1484](#)
- ἀναγκάζεις Ἰουδαῖευσ;
கட்டாயப்படுத்துகிறாய் யூதமுறைப்படிநடக்க
[G0315](#) [G2450](#)

இப்படி அவர்கள் நற்செய்தியின் சத்தியத்தின்படி சரியாக நடக்காததை நான் பார்த்தபோது, எல்லோருக்கும் முன்பாக நான் பேதுருவைப் பார்த்து சொன்னது என்னவென்றால்: யூதனாக இருக்கிற நீ யூதர்கள் முறைப்படி நடக்காமல், யூதரல்லாதவர்களின் முறைப்படி நடந்து கொண்டிருக்க, யூதரல்லாதோரை யூதர்கள் முறைப்படி நடக்கச்சொல்லி நீ எப்படிக்கட்டாயப்படுத்தலாம்?

- 15 Ἥμεῖς, φύσει Ἰουδαῖοι, καὶ οὐκ ἐξ εἰθῶν
நாங்கள் இயல்பாய் யூதர்களாய் -மற்றும் -அல்ல -இருந்து புறஜாதிகளிலிருந்து
[G1473](#) [G5449](#) [G2453](#) [G2532](#) [G3756](#) [G1537](#) [G1484](#)
- ἀμαρτωλοί,
பாவிகளாய்
[G0268](#)

யூதரல்லாதவர்களில் பிறந்த பாவிகளாக இல்லாமல், பிறப்பின்படி யூதர்களாக இருக்கிற நாமும் இயேசுகிறிஸ்துவிற்குள் உள்ள விசுவாசத்தினாலேதவிர, நியாயப்பிரமாணத்தின் செய்கைகளினாலே மனிதன் நீதிமானாக்கப்படுவது இல்லை என்று அறிந்து, நியாயப்பிரமாணத்தின் செய்கைகளினால் இல்லை, கிறிஸ்துவிற்குள் உள்ள விசுவாசத்தினாலே நீதிமான்களாக்கப்படுவதற்குக் கிறிஸ்து இயேசுவின்மேல் விசுவாசிகளானோம்.

| | | | | | | | |
|----|---|--|--|---|---|--|--|
| 16 | εἰδότες அறிந்தும் G1492 | δὲ -ஆனால் G1161 | οἶτι -என்று G3754 | ὁὐ -அல்ல G3756 | δικαιοῦται நீதிமானாக்கப்படுகிறான் G1344 | ἄνθρωπος மனிதன் G0444 | ἔξ -இருந்து G1537 |
| | ἔργων கிரியைகளினால் G2041 | νόμου, நியாயப்பிரமாணத்தின் G3551 | ἐάν -என்றால் G1437 | μη -அல்லாமல் G3361 | δὲ -மூலமாக G1223 | πῶς விசுவாசத்தின் G4102 | |
| | Χριστοῦ கிறிஸ்துவின் G5547 | Ἰησοῦ; இயேசுவின் G2424 | καὶ -மற்றும் G2532 | ῥητῶν நாங்கள் G1473 | εἰς -க்கு G1519 | Χριστὸν கிறிஸ்துவை G5547 | Ἰησοῦν இயேசுவை G2424 |
| | ἐπίστευσάμεν, விசுவாசித்தோம் G4100 | ἵνα -அதனால் G2443 | δικαιωθῶμεν நீதிமானாக்கப்படுவோம் G1344 | ἐκ -இருந்து G1537 | πῶς விசுவாசத்தினால் G4102 | | |
| | Χριστοῦ, கிறிஸ்துவின் G5547 | καὶ -மற்றும் G2532 | ὁὐκ -அல்ல G3756 | ἔξ -இருந்து G1537 | ἔργων கிரியைகளினால் G2041 | νόμου; நியாயப்பிரமாணத்தின் G3551 | |
| | οἶτι -ஏனெனில் G3754 | ἔξ -இருந்து G1537 | ἔργων கிரியைகளினால் G2041 | νόμου நியாயப்பிரமாணத்தின் G3551 | ὁὐ -அல்ல G3756 | | |
| | δικαιωθήσεται நீதிமானாக்கப்படுவதில்லை G1344 | παῖσα எல்லா G3956 | σάρξ. மாம்சமும் G4561 | | | | |

| நியாயப்பிரமாணத்தின் செய்கைகளினாலே எந்த மனிதனும் நீதிமானாக்கப்படுவதில்லையே.

| | | | | | | |
|----|--|---------------------------------------|---|---|---|--|
| 17 | εἰ -என்றால் G1487 | δὲ -ஆனால் G1161 | ζῆτοῦντες தேடுகிறவர்களாய் G2212 | δικαιωθῆναι நீதிமானாக்கப்பட G1344 | ἐν -இல் G1722 | Χριστῷ, கிறிஸ்துவில் G5547 |
| | ἐπιπέποιθας காணப்பட்டோம் G2147 | καὶ -கூட G2532 | ἀποὶ நாமே G0846 | ἄμαρτωλόι, பாவிகளாய் G0268 | ἄρα -அப்படியானால் G0686 | Χριστὸς கிறிஸ்து G5547 |
| | διότι ஊழியக்காரனா G1249 | μη -அல்ல G3361 | γένοιτο! ஆகாதிருப்பதாக G1096 | | | ἀμαρτία பாவத்தின் G0266 |

| கிறிஸ்துவிற்குள் நீதிமான்களாக்கப்படுவதற்கு விரும்புகிற நாமும் பாவிகளாக இருப்போமென்றால், கிறிஸ்து பாவத்திற்குக் காரணரோ? இல்லையே.

| | | | | | | | |
|----|--|---|--|---|--|--|---|
| 18 | εἰ -என்றால் G1487 | γὰρ -ஏனெனில் G1063 | ἃ -அவைகளை G3739 | κατέλυσα, இடித்தேன் G2647 | ταῦτα அவைகளை G3778 | πάλιν மீண்டும் G3825 | οἰκοδομῶ, கட்டுகிறேன் G3618 |
| | παράβια மீறுகிறவனாய் G3848 | ἐμαυτὸν என்னையே G1683 | συνσάω. நிரூபிக்கிறேன் G4921 | | | | |

| நான் இடித்துப்போட்டவைகளையே நான் மீண்டும் கட்டினால், பிரமாணத்தை மீறுகிறவனாக இருப்பேன்.

| | | | | | | |
|----|---|---|--|---|---|---|
| 19 | ἐγὼ நான் G1473 | γὰρ, -ஏனெனில் G1063 | δὲ -மூலமாக G1223 | νόμου நியாயப்பிரமாணத்தின் G3551 | νόμου நியாயப்பிரமாணத்துக்கு G3551 | ὑπερῶν, மரித்தேன் G0599 |
| | ἵνα -அதனால் G2443 | Θεῷ தேவனுக்கு G2316 | ζῆσω. பிழைப்பேன் G2198 | | | |

தேவனுக்கென்று பிழைப்பதற்காக நான் நியாயப்பிரமாணத்தினாலே நியாயப்பிரமாணத்திற்கு மரித்தேனே.

| | | | | | | | | |
|----|--|---|--|---|--|--|--|---|
| 20 | Χριστῷ கிறிஸ்துவுடன் G5547 | συνεσταύρωμα. சிலுவையிலறையப்பட்டேன் G4957 | ζῷ பிழைக்கிறேன் G2198 | δὲ, -ஆனால் G1161 | οὐκ ἔτι இனி G3765 | ἐγώ, நானல்ல G1473 | | |
| | ζῆ பிழைக்கிறார் G2198 | δὲ -ஆனால் G1161 | ἐν -இல் G1722 | ἐμοὶ என்னில் G1473 | Χριστός; கிறிஸ்து G5547 | ὁ -அதை G3739 | δὲ -ஆனால் G1161 | νῦν இப்போது G3568 |
| | ζῷ பிழைக்கிறேன் G2198 | ἐν -இல் G1722 | σαρκί, மாம்சத்தில் G4561 | ἐν -இல் G1722 | πίστει விசுவாசத்தில் G4102 | ζῷ, பிழைக்கிறேன் G2198 | τῆ -அந்த G3588 | τοῦ -அந்த G3588 |
| | Υἱοῦ குமாரனின் G5207 | τοῦ -அந்த G3588 | Θεοῦ, தேவனுடைய G2316 | τοῦ -அந்த G3588 | ἀπαρῆσαντος அன்புகூர்ந்த G0025 | με, என்னை G1473 | καὶ -மற்றும் G2532 | |
| | παράδοτος ஓப்புக்கொடுத்த G3860 | ἐαυτὸν தம்மையே G1438 | ἵνα -க்காக G5228 | ἐμοῦ. எனக்காக G1473 | | | | |

கிறிஸ்துவோடு சிலுவையில் அறையப்பட்டேன்; ஆனாலும், பிழைத்திருக்கிறேன்; இனி நான் இல்லை, கிறிஸ்துவே எனக்குள் பிழைத்திருக்கிறார்; நான் இப்பொழுது சரீரத்தில் பிழைத்திருக்கிறதோ, என்மேல் அன்புவைத்து எனக்காகத் தம்மைத்தாமே ஓப்புக்கொடுத்த தேவனுடைய குமாரன்மேல் உள்ள விசுவாசத்தினாலே பிழைத்திருக்கிறேன்.

| | | | | | | | |
|----|---|---|---|--|---|--|---|
| 21 | Οὐκ -அல்ல G3756 | ἀθετῶ அவமதிக்கிறேன் G0114 | τῆν -அந்த G3588 | χάριν கிருபையை G5485 | τοῦ -அந்த G3588 | Θεοῦ; தேவனுடைய G2316 | εἰ -என்றால் G1487 |
| | νῦν -ஏனெனில் G1063 | δὴ -மூலமாக G1223 | νόμου நியாயப்பிரமாணத்தின் G3551 | δικαιοσύνη, நீதியென்றால் G1343 | ἀπα -அப்படியானால் G0686 | Χριστός கிறிஸ்து G5547 | |
| | δυνατὸν வீணாக G1432 | ἀθέτηαεν. மரித்தார் G0599 | | | | | |

நான் தேவனுடைய கிருபையை வீணாக்குகிறதில்லை; நீதியானது நியாயப்பிரமாணத்தினாலே வருமென்றால் கிறிஸ்து மரித்தது வீணாயிருக்குமே.